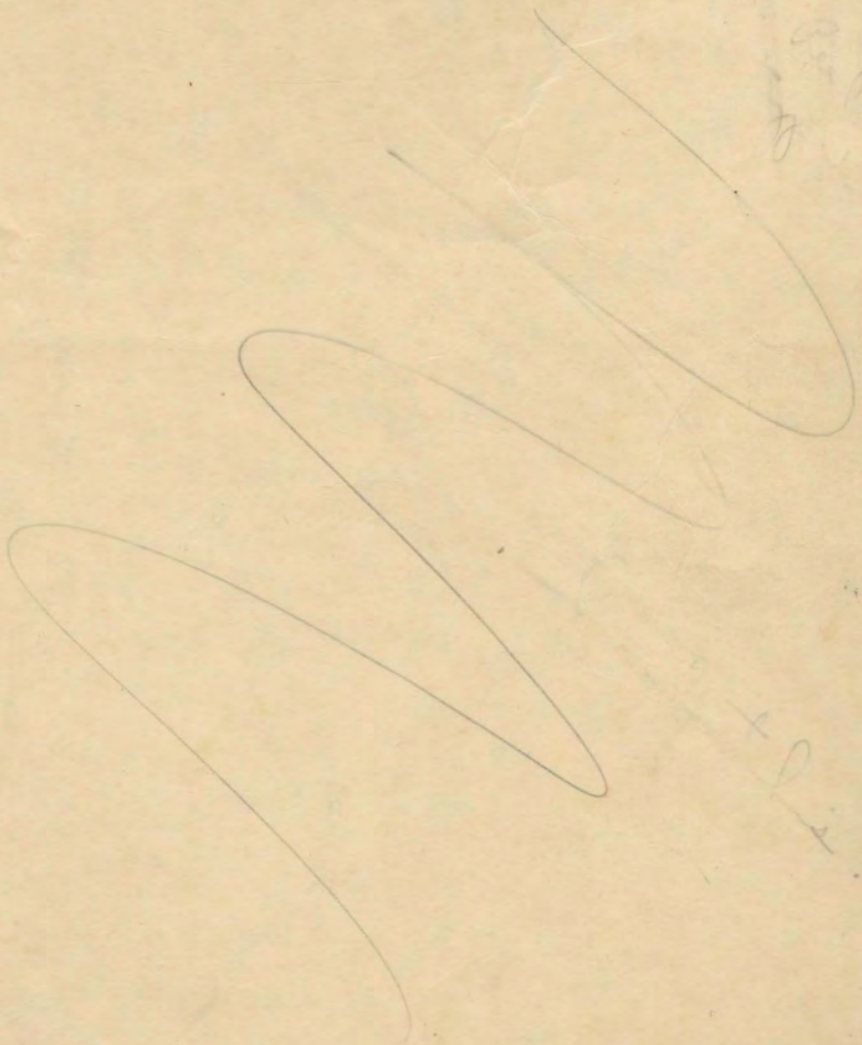


Genealogies Gaultscha  
(verred)



Dau - from Gusa  
father Gao  
mother Di // Kiso  
wife

Dau Shutter  
2nd person. other 2/1/20

! Naishi - father of Gusa is brother  
of Gao who is husband of  
Bau and Ghaia (Band 10)

My mind works - can give lists <sup>of brothers & sisters</sup> following with  
but can not easily give all brothers  
all sisters.

||nao-

Male

35 ish.

Wife: Khoalla

Sons: No children.

Father: ||ami - dead. Was he a headman? Yes of lam chua.  
Mother: Be. dead.

Brothers: |Gow. older ~~dead~~.  
Bo - married? <sup>first child</sup> - Married? to <sup>Ung!ka</sup> ~~Gaga~~. living. Where? Don't know. far away.  
to Bau. Children <sup>second son</sup> ~~to Bau~~ <sup>← Nowka</sup> <sup>kallah - a son. Nowka-dau. Be, dau.</sup> ~~||nao is 3rd.~~

Sister: Nowka. married? No. Too young.

Wife's father: Khoalla  
~~Gau~~ / Gow

Inf. Nisa, Khoalla

Mother: |Nisa - is here - wears headband black + white, earrings

Brothers: |Qiri - is here - wears blue necklace, about 19-  
Komutsa - a boy-baby.

Sisters: Gasa - a young girl, here

Inf. {  
|Nisa. }  
Mother's father: Koo||oah. living? dead  
Mother's mother: Ung!ka - at Shah dum. living.  
Mother's brothers: No  
Mother's sisters: ~~fai yah~~ / Gai ah - at Shah dum. Married to Komutsa - they called the little boy after him.

Nowka - here, with a baby. wears black + white necklace. Married to |Gow. 2 sisters, Nowka + |Nisa, married to same man.

Inf. Nisa + Nowka.

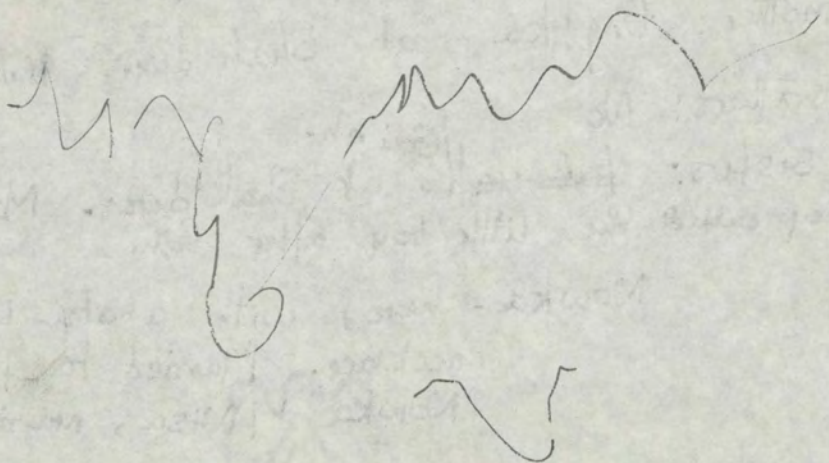
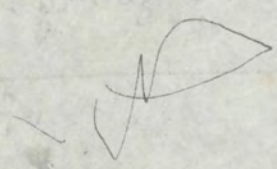
/Gow, husband of Nisa and Nowka.

Father: Iau

Mother: Khealla

Brothers: Tuqua - dead.  
Iau, dead

Sisters: None



Gautscha, September 12, 1952

EM Gani, Gow

Informant: /Gow, headman  
/Gui, his brother-  
in-law

<u>Bau</u>	Female, First wife of /Gow, the headman
Husband	/Gow
Children	No sons Khoa//a, daughter Ung ka, daughter
Father	/Gami, dead. Was headman of Tsumque.
Mother	/Nisa, alive, with /Gow's group.
Brothers and sisters	/Gow, man, married to Dee Khow. Live with /Gow, headman. /Gui (the informant in this case) married to //Noshay, have a baby daughter, /Nisa. /Au, youngest brother, not married, too young. Is here, wears an ostrich plume in his hair. //O//ovay, woman, married to Koo/oah (sounds like that, could be a Tuqua), both Koo/oah and //O//ovay are here.

Elizabeth's note

Inf.-- /Gow and /Qui\*

Bau

Husband	/Gow, first wife
Father	/Gami, dead, was he a headman? Yes, of Tsumgui.
Mother	/Nisa, alive, with /Gow's group, because He's married to Bau.
Brothers	/Gow, first brother. Married? Dee Khow over at werft */Qui, h re married //Noshay--daughter, ≠Nisa, a baby girl, nursing Youngest brother here has ostrich plume in head. ≠Au, not married, too young
Sisters	None Is Bau older than /Qui? Yes, she's eldest. //o//ovay, husband Koo/oah here, he didn't remember her.

co-wife

1 glia ( Elizabeth's note)

*Sligali th is not*

September 11

Di//Khao

Old woman with headband /On or Doin  
First wife of /Gui, headman of IV.

Husband

/Gui

Son

Ti//Khao, his wife //Guse or Twan (/Khoa)  
or both?

Brothers and  
sisters

Ti//Khao (dead) elder brother  
//Guse, younger sister  
Tsa, younger sister  
Gaese, brother?

qi!gae's group here Oct 29

‡ Nisa m to ‡ Khami d. old woman  
sister of Iqi!gae  
by same mother - iell!gowe d.  
lives with her bro. Iqi!gae

|| Guse. sister of ‡. also married to above ‡ Khami d.

Khoa || ā " " " dau. of Khe || o m. to Iqaso (here)

Bae. dau of ‡ Nisa lives with ‡

4 pretty girls

2 of them are dau. of !Nai & Tsam qao from !Nao!Nao  
they are related.

Kham (not lame) his mother is !Nai

Karu his wife. a chief.

Iqui boy with skins. Ban above dau of ‡ Nisa.  
m. to !Huga Ban is his mother in law  
qao headman of IV father-in-law

Dog lives with ‡ Khoa || ā above His name Breni  
got it from !Nao!Nao Dog is young.

Training it to hunt in little things  
they have nothing to give him to eat.  
unless they shoot something.  
They say they are training him for someone else.  
He does not go out alone to hunt.  
He eats old bones.

When he kills some thing the skins  
he goes to the owner.  
The owner is Ovambo.



Khao 11 as bag 4 & 5 opened his molles.  
Karoo + got into it to sit. her legs  
around her waist. Not to sleep - just sit.  
He leans back.

It is the law of Ovambo to give a dog to  
train + to take the skins. The Ovambo  
gave some food to feed the dog. It is  
finished. ~~1st~~ skins go to owner.  
2nd skins the trainor keeps.

When the Ovambo gave the dog to K's husband  
he said you dau. has no Karoo. When  
the dog kills a buck the dau will have  
a skin. They will keep the dog.

The Ovambo is her husband's tuma  
The woman wife of the Ovambo  
is her husband's father's sister - no  
the sister of the father has a dau  
the dau is the wife of the Ovambo.  
11 ga's dau.

Zoka is son of her husband's father's brother  
11 gase - It is her dau m. to Ovambo  
gao. Her husband (11 gase) father.

Debe  
Dill Khao

1 Ti! Kay's group

Elizabeth's note

//O//ovay

Female, about 10 years

Husband

Koo/oah

Father

≠Au

Mother

Kooshay

✓ Brothers

✓Gow

/Qui

Same as #1.

Si  
+ Si  
n

≠ ghia  
Bau }

country ≠ Gao Band?

1 Tikay's group

Elizabeth's Note

Inf.--/Qui #600 is headman

//Noshay

Husband

? / Gow

sent it 1 Qui of Ban genes

Father

#? not / Gow, living? Yes. Where? at Kyky

Mother

/Kooshay, living? Yes, at Kyky

Brothers

/Gishay, younger than //Noshay. //Noshay is eldest, married? Too young  
/Au, a child  
Bo, a baby

Sisters

None

Was this was the woman from 1 gam who danced with the head movements of Syrian a Indian dancers? No son or from 1 ai'gu's group? No

| Ti!Kag's group

111 Kerslag Lee  
Mo + Nisa  
Ban's Mo are  
Si + Co-works  
K h am - d.

1 Tuka

September 12

Koo/oah

Male, 28ish (maybe same as Tukua)

Wife:

//O//ovay, gone to Gura. How old? About 10 years old.

Sons

None

Daughters

None, he's too young. Just married. His first wife was Khoa, but she's dead. No children. Cause of Khoa's death? Doesn't know. She got sick. How long ago did she die? She was sick for three months. When? Long ago.

Father

/Guyshay

Mother

Gasa

Brothers

/Tugua, but dead, married, no. Died before he married.

/Guyshay, dead followed Ung|ka. Married? Wife dead.

Sister

Ung|ka, oldest, married but husband is dead. Naishee. Son--Guyshay, here with /Gow h group, about 15. Wears strings of balck under his arms.

no. Must be older  
She's da of 11 Kerslag who is  
Si of Ti!Kag She is - 2 Si of Ban  
who is with 8 + 6 no 13 and 9

Members of Iqi!gae 'o group. <sup>list 5</sup> present on July 6, 1953

38 Souls

Iqi!gae

- 1 !Naoka 1<sup>st</sup> wife
  - " son qao teens
  - 2 " dau Bau " g Husband Tsamqao
  - " son Khami 3 b
  - " dau !Khoa 1 baby girl
- 3 !Nai 2<sup>nd</sup> wife sister of !Naoka
  - " son qao 1 1/2 yrs b
- 4 Goe slay old woman Mother of !Naoka + !Nai
- 5 !Hooqa .. .. sister of Goe slay

*How many may have accounts of this?*

#Gao

- 6 Bau 1<sup>st</sup> wife Her mother was #Nisa d. a sister of Iqi!gae
- 7 " dau Kluau 11a (tal) Hus. !Qui worked on road
- 8 " " !UyKa <sup>a girl + girl's</sup> short wife .. !Qui son of !laor + #Nisa
- " " 1 gasa baby 6-7 mo. baby girl
- (Three sons died: #Goma: naishi + !Nasli)
- 9 !ghia 2<sup>nd</sup> wife Her mother was !!Kushap. d. a sister of Iqi!gae
  - " son #goma 6
  - 9 " son Khami 7-8 months. baby boy

!!ao

- 10 #Nisa 1<sup>st</sup> wife (blue beads)
  - " son !Qui above whose wife is !UyKa dau of Bau.
  - " " dau Kluau 11a (feather) Hus is !!ao old jersey
  - " " 1 gasa girl of 9 or so blue beads g
  - " son qumtsa. 2 yrs. copper ring + white head ornament <sup>baby</sup>
- 9 12 !Naoka 2<sup>nd</sup> wife
  - " son !qao - baby with black + white beads

Gu Koa

2 13 Kho Kove - sister of !qlia

gao half-brother of !qlia

2 14 Di || Khao ~~little~~ pretty

Bo

5 15 Bau

" dau || Khao size of Bau g

" || Kuslay ... || qasa dau. || ao g

" qoshag baby girl

10 there

9 women

4 young "

13

5 girls

3 Babes

24 females

4 men

1 Big boy

3 small boys

6 young man

3 Babes

17

21

17

38

11  
9  
9  
9  
38

check ✓

Should these go under  
lists of people (115 integers) -  
or be held out to use  
with genealogy material >

- or add # 621 - for

Do not Community ?  
type  
Free with Genealogical Malena

115

ITi!kay

at Qi qae's mery.

A.M. June 6 1953

ITi!kay  
Qi qae.

~~Haoga~~ / Naoka

Kluau 11a

!nai.

1 gae shay mo of Haoga / Naoka

Haoga . sis . / Naoka

Bau } no children  
Tsam qao . }

# gas } children Kluau 11a . girl whose picture we took  
Bau } ! unka with Klu Kove below  
Igasa with birds nest trap

1 glia baby — Khami and # qoma

Bo } children  
Bau } TKushay  
Kloa | Toi shay — ? | Broi shay

{ 11ao children | 11aot # Nisa = Kluau 11a below Igasa  
qumtsa | Qui

Haoga <sup>/ Naoka</sup> . cowife # Nisa . belo mo } Kluau 11a  
Haoga <sup>/ Naoka</sup> has 1 ♂ baby with redish hair 1950

also type "hair" statement under 142

Niao children

Kluau 11a - her mother is # Nisa no children  
~~girl who with Klu Kove~~ L She has blue beads on head

1 Tuba Foo Ra children no children

1 Klu Kove girl who many beads + head cloth.

Is the group across the road related to this group.  
Is one the husband of Klu 11a dau of Delu . No.



Babies

Khuanlla + llao - dau of Di llkhas r old <sup>gais<sup>hay</sup></sup> - 1 qao 2 mo.  
 llkluqa + Qui dau of qoomos. Bau 14-15 mos. <sup># Nallshi 4yrs</sup>  
 # Nisa + llao

Khuanlla 1 yr.

Naoga qiqae! Khwa - 1 Nooka, 1 Ti! Kay, 1 Khwa  
 !h + #toma - Noma - ok  
 uingka sing + toma sagai - !uengka - Sa # gai  
 Khuanlla at gg. 1 qoisloy - ok  
 Bau + # qao - ?  
 Khuanlla + gan / Qui  
 Di! ai + jaw - 1 qoisloy

115  
622

Fgoma 1 qui <sup>Ngami.</sup> gaa

Jan 23, '53 L.K.M.

<sup>Ti! Kay</sup>  
 1 qui gae comes to Tsumque because his  
 2 sisters <sup>Kuehaz</sup> 11 ~~gase~~ + F nisa were wives  
 of Khami, son of 1 gao. who was  
 head man of Tsumque. <sup>Ti! Kay</sup> ~~1 qui gae~~  
 has made himself head man over the  
 Tsumque group because he is old  
 + he says he and their father were  
 together there.

1 gao had 2 sons Khami and 1 qui  
 Khami. h. of <sup>T.K.</sup> 95's sister is said to be a head man  
 1 qui the gaa son " " " " " "  
 1 qui was husband of Klio // o - sister of qui  
 Neander. He was father of 1 gao, Music.  
 1 gao Music was named for his father's  
 father 1 gao - ie ja. of Khami + 1 qui.)  
 It was said that 1 gao Music is  
 now to be headman of Tsumque  
 because he is 1 guma to his pa. ja.  
 who was his 1 qui na

Looked at  
in place -

T, Kay's group - E's holes

See genes chart  
added to big chart

IKhoa wife of Demi

June 19.

Father's father Kau 11 a

" mother IKhoa. She was named for her

Mother's father N 11 a o

Mother's mother 11 K lu ga

Father Gao

Mother Bau

Brothers and sisters

No<sup>2</sup> brother

Sisters no elder

She is oldest

4. brothers Kau 11 a d. married to I qasa. d.

children. none

4. sister 11 In d. unmarried

Father's <sup>my</sup> brothers - 1 Twoi (Twoy) <sup>Ph. w. Toy</sup> with hat. m to Di K kha d.  
has 1 dau. IKhoa. where is she? here. m. to I qao

Father's <sup>only</sup> sister 11 In. d. m. to Gao d.

children. son Kau 11 a at! Nai IKhoa at I qao  
Bau d.

Mother's brother - None

" sisters - 1 my ka. d. m. to ! Nani d.

jas in fr. je Zu Kho m. to Gao d.

Zu Kho is at Sam an qai qai.

! Naisi-'s father Fq mer  
(fa q igasa) mo Kluella

Brothers. Fqao h. f Ban and ghis  
! Nani

Sisters igasa d.

Fa fa.

—  
K'huga's Wq ! Naisi .  
fa !qi!qae  
mo. Zu Kluo

Brothers qai dum | qai she  
Sister igam d.  
! Naisi . d.

Geneology of /Gui<sup>1</sup> of Group VI  
Age Late 30's

	Naisi d. <i>Fa of /Gui Neanderthal</i>	Karu d. Kho//a d.
	1st wife	
	Karu d.	Demi XI wife
		Gu na d.
		Khau//a man XI 18
		/Khao woman XI
	2nd wife	Huga d. Gao XI
	Nai	Kho//o <i>Hu/Gui</i>
		Goese g. X /Gao <i>Murie</i>  Naishi
Demi Gasa		Bo d. Khuan//a d. m. to Gao d.
	3rd wife /Gasa d.	<u>/Gui VI Neanderthal</u>  Naisi wife //Guse VI ≠Gao
	/Gui d. w. Di//Khao	Does not know siblings Namsid
	y. Khuan//a d.	Naisi d.
	husband ≠Goma d.	wife  Huga IX Married again to /Gui IX
		≠Gao IX 1 wife Bau IX 2  Gaia
		Khuan//a /Huga ≠Goma a young boy Naisi d.
		/Gasa ?
	y. //Asa d. woman h. /Gasa d.	Guka man d.
		Huga woman at Herero reserve h. Gao d. /Gasa d. woman h.  Naisi IX
		/Gaese boy IX (Gao) Gao boy IX Gao ≠Nisa woman IX Gao

/Gui<sup>1</sup>, Group VI continued

		Gu Goin man IX w. Kove IX	
Her other name is		//Guse d. woman	
Di//Khao		Kho//o VIII	//Guse VIII
Gu//na woman VIII		woman h. Gao	woman h. Xama
h. Gaese VIII		VIII	Gao VIII girl
			Gao man
		Gao VI man	≠Gisa
		w. Haoga VIII	Khuga woman
		w. Di ai--	h. /Gui--Bau
		Naisi	/Gase man
		Gao	≠Nisa woman
		≠Nisa woman d.	h. Gao
		was w. /Gao	
		Khan//a woman	Namsi
		VIII h. //Ao	
		VIII	≠U d.
			Goishay born
			1953
Gui's		Guka man d.	
mother	Bo d. man	w. //N	
/Gasa's	w. Kave d.	Naisi d.	
father		w. //Guse	
/Guka	Naisi man d.	No children	
	w. /Haoga VIII		
Mother			
//Guse	≠Goma d. man		

September 24, 1952

Poor informant:  
mixed up genealogy

!U

Husband	*Goma headman <i>leader</i>
Children	Tsamkhe son /Gaese son !Huga daughter born September 4, 1952
Father	Debe was headman of !Gaigae ? <i>see</i>
Mother	/Maega (Nowka)
Brothers and sisters	Gao man married to /Gasa children !maega girl married to /Gaese no children Debe man young *Goma Di!ai woman !U boy baby <i>Zeni's last</i> Live now at !Gai!gae with /Gasa's parents Di!ai here <i>to?</i> !U Zuma d. from childbirth--Dam d. *Gao with the lame leg
Father's father	Gao
Father's mother	Di!ai
Father's brothers and sisters	*Gao d. married to Xama here at !Gaigae !maega married to /Gaese at !Gaigae no children Debe married to young *Goma (?) <i>can't be</i> Di!ai !U //Gise d. !Gulkua man d. married to Kheva Gao married Di!ai <i>They do not know where these are.</i> //Ae /Khea d. was wife of our old gau
Mother's father	//Ae
Mother's mother	!U
Mother's brothers and sisters	Does not know. !Maega, her mother, was with us last year. Cf. Bob's list. Interesting that !U does not know. (!) Cf. Gau! Later said !U's brother was Dam. <i>no this is wrong</i>

*note this it must be Gaulteche*

*!U's first husband was /Gao, the very tall man from /Gom, now married to*



!U continued

/Gema and !U were married before Di!ai and Gae. Di!ai was first married to /Gema d. same name as ours. They had Khuan/a d. !Gai d. (guy). They lived at Kause (Cow shay) south of here. *Gautscha*  
First pan from here to south. They lived with Debe. (!k's : Di!ai's Fa)

When !U and /Gema were married Debe was living. TsamKhe and /Gaese were born before Debe died. Debe used to get water at two places. Karu other side of name--dry in summer; @gautscha tee. /Gaese d. and Gae d. two big headmen used to get water at Gautscha tee. but Debe was a bigger headman. They were related to Debe. Their women here.

\* /Gui married to !Nai with /Gi!gae (here last year) is son of the above /Gaese.

If a man is very thirsty he has no time to ask the headman. he just drinks. It was the old law of the old people to ask the headman. They know where they belong. Each belongs to a place.

\* Does this not mean then that Gui is  
Headman of !Naoka & !Nai <sup>who are</sup> wives of Ti!Kap  
that these 2 are offspring of !Gaislay referred to  
here. so this is what gives Ti!Kap his  
entire to Gautscha

October 7, 1952

!U

Husband /Gao from Gam her 1st husband. Cf. Xama's notes October 7. *+Tama now in Ha*

Father Debe

Mother /Haega

Father's brothers and sisters Debe was oldest  
+Gao d. married to Xama here  
/Gise (ga she says) d. married to +Nisa. Do not know where +Nisa is. They know of one child Gao dead.  
Gu!ea man married to Gowa. Gu!ea is dead. Do not know where Gowa is nor where the children are. Children  
Gao  
Di!ai  
//Ao  
!Huga  
/Khea d. married to Gau. This is our old Gau. Children  
!Huga  
//Guse  
Gao  
+Gise

Mother's father //Ao

Mother's mother !U (na means older)

Mother's brothers and sisters Mother was oldest  
Sao man d. married to +Nisa d. Children  
/Khea d. married to +Gao d. Children  
✓ Bo married to Bau  
✓ //Gao woman married to !Nani at cigarette  
Ze//ana  
✓ /Geese married to /Gao at cigarette  
✓ !Haega married to !Nani at cigarette  
!Huga married to /Gui d. 1st 2nd unfinished. *of Gao med. Is he not hi good.*  
//Guse  
+Goma  
+Gau  
/Gase

Sept. 1952

Bushman visitors

The quia group - came to visit early in Sept. about 1-3

!q'! qae, Dan others from quia visited a few days at a time, four times by Sept 22

They were here for the quaffe Sept 13  
" " elaud " 22

# Qoma's sister! Haaga and her husband + baby - Sept 15-18  
from Kai Kai

Kaup! a + his wife !! guse + children stayed beside old gau Sept 18 + 19 from quia. Went to Kai Kai

Bo and his wife # Nisa are visiting. Near gau's skerrin Sept 23. Bo's father qao is !gasa's husband (qoo!) Bo qasa is his tuma they are from quia

! Haaga (our unka) went to Kai Kai to fetch her brother Sept 18

! Haaga <sup>alone</sup> + !! guse visited quia Sept 3-4

!u + Di! ai - !! guse visited quia stayed overnight Sept 18-19

A group arrived Sept 23

Is this the same group VIII? 1 gase n? 7 gma near? Sept 11.  
22 gams

gase headman. This place is 5 miles away Kautscha  
# goma Says he is the headman. + That gase is gnd  
wife 1 gani

1 gao

1 gase

1 qui VII is here. has 2 wives. Bro of Xama  
1st wife 1 ung Dm 1 qui  
2nd " # Nida

! Huga. m. 1 Naisi children # goma  
Dues with # goma  
1 gase young woman with  
baby w. 1 qui  
bro of helmet  
# Khuan 11a - 17, 18  
Di! Khao # 12

1 gase (d. of ! Huga + Naisi) <sup>above</sup> m. to 1 qui  
live with # goma children - 1st # Xama  
# 11 gase - baby

1 Khoa m. to Demi  
live with # goma children # Karu. d.  
Demi is bro of ! Kho 110 ? # # Khuan 11a here with

~~This gao is the Medicin Man who helped me fix Quenda's tree  
Be gnd who helped me fix Quenda's tree  
1 qui son of 1 gani~~  
Khuan 11a 1st gao <sup>see ma</sup> children 1 gunda - 19 a 50?  
live with # goma 1 gase d  
1 qui small boy  
K. 's family 1 gunda d  
sister of 1 gani wife of # goma

11 gase m. to gao with helmet  
live with # goma children

This acquired without interpreter using Kin terms  
Surprisingly correct.

Bē yellow necklace -  
 1st wife of qao  
 live with + gma  
 1st wife is Rguse.

children + gma  
 ? + n! qao  
 !, hai si

qao 6 8 or 9. Still Nurses

Guess at numbers for present.

Group	<u>VI</u>	4 women	2 quilts	4 men	4 boys
	<u>VII</u>	10 "		2 "?	
	<u>VIII</u>	8 "		8 "	
	<u>IX</u>				
	<u>X</u>	8 women	2?	6 "	3 " 5 babies
		<u>30</u>	<u>4</u>	<u>28</u>	<u>7</u> <u>5</u>

Tree Kay	x1	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>6</u>
		36	7	33	11	11

group VI Gantscha  
on nucleus

September 1952

Skerm 1  
 # Goma headman early 30's  
 | ũ his wife early 30'  
 ♂ TSam Kho his eldest son 11-12  
 ♂ Gae Se " 2nd " 8-9  
 ♀ Haoga " baby dau. born Sept 4. 1952

Skerm 2  
 Gao medicine man 40's  
 Bi! ai his wife, sister of | ũ 40's  
 ♀ !nai his dau  
 ♂ | Gae Se " son baby 3

Skerm 3  
 | qui late 30's  
 || Guse his wife dau of Gao  
 ! Naisi his son 6  
 #? ! Gao " " 4

Skerm 4  
 Gao old widower 60-70  
 ! Huga his daughter a widow 38-40 sister of || Guse  
 qoo " son 17 was in Kai Kai came  
 | Gae Se " " 15 " " " " "

at camp at 19am

Fri Aug 1 1952

(Triangle Affair - Relations of # Toma)

//ao young man with //ao (ou //ao) who was at Ganteh last year - in blue shirt. He has been at Ky Ky. Visiting his sister Di! Khao. !Tungka is at Ky Ky too, visiting <sup>Hungka</sup> (Hed.'s !Huga) her father. <sup>gaa</sup> <sup>old</sup> <sup>90</sup> (Bushman pronounce Bechuanas say xa xa) Her sister !ga !ga (to check is //guse //guse Eup. no.) Gau (ou old 70 is at Ky Ky visiting - will return to Ganteh //Guse (!Koo sha) is at Ky Ky too. //ao lives at 19am with Mussinjan

//ao. young man of blue shirt, (above).

wife dead. this winter. Cause. Complaints of head aches + cough + shivers.  
son //guse was she sick like that before? no.  
daughter !gui little boy

!Huga (!Hungka) married. husband is //Kuda Di //Khao young girl.

brother older !gi! ~~ge~~ ge (Tee Kay) dead not married

sister !Huga (!Hungka) dead

Di //Khao. her husband is # goma. <sup>(Samko)</sup> Tsamqao ~~Khawa~~ and //ao. both unmarried.

dead qowa (Kova). her husband is !gi! ge Tee Kay he is dead too. no children

Tsamqao son of Di! Khao. big boy not ours.

father !gui dead

mother !Huga (Hunga Hungka) dead

father's father //ao

" mother qowa (Kova)

" brother. Tsamqao, younger Di! Khao his wife

(ou! Tums. Toma)

Their children # goma eldest son. married

!Huga (Hungka) daughter !Huga children ou qoo  
" is married to !gise (!gise) son of Khau

lamsa se //gae

~~father's sister~~ continues from previous page  
~~Tsam qao's children~~

father's sister - ≠ Kha wo not married - dead  
mother's father | qi'ge (Tee Kay) dead  
" mother ||  $\tilde{E}$  some like ||  $\tilde{H}$  dead  
" brother younger | qise (I qishe) ~~dead~~  
married to ~~qū~~ qū & nā  
their children ||  $\tilde{E}$  - daughter  
married to qao they have  
a son | qi'ge (Tee Kay)  
Where do they live? ||  $\tilde{E}$  + qao  
At! qawe other side of Ky Ky  
who is headman a Bechuana  
named Isook. They work for him  
" sister None.

| qui his father - Where did he live? | qam  
|| do was born here.

≠ qoma was born at | qam too.

Would || do explain how ≠ qoma (our! Tuma) is headman  
at Gautcha? Gautcha belongs to his <sup>wife</sup>  $\tilde{H}$  (our! qoo)

Did || do's father + his mother belong to - What group is | qam  
our this place | qam belonged to || do's father

| qui, he says. And | Kham had to ask  
water of his father. Tsam qao took the  
place of | qui, his ~~father~~ <sup>brother</sup> when his ~~father~~ <sup>brother</sup> died

How old was || do when his father died? a small boy  
Too small to be headman: ~~out is~~

Is || do a headman? Our When Bushmen  
were a clever people they would know to  
ask water of him. Now they are stupid  
and do not know the proper way."



Old # Toma

W. 1 Cam

September 11

/Goma

Husband of /Gam, father of //Guse

Wife

/Gam

Father

//Ao

Mother

!U (~~g... ..~~)

Brothers  
(compare Gau)

~~/Goma~~ ego is first  
/Gunda second d. married to //Guse---//Guse is  
at /Gam not married again. Lives with  
Gui!gae in group IV with Debe  
Children--none  
Guta d. married to /Khea d. children  
//Guse d. girl  
/muga (is Therea's wife.)

Sisters

//Guse d. husba nd Gae d.  
Children:  
Gau - this is our old Gau father of //Guse  
and Muga  
~~/Gae~~ - this is the father of the boy with  
red powder, has mustache, wife ✓/Gasa  
Children *Kho(10-*  
Gae son  
!muga (Ungka) d. daughter  
/Gisa daughter  
*(Zeni this means the last - is /Gisa was the last)*  
~~/Naaga~~ Nowka is at !Gum!guri her husband  
Debi d. children  
Gae  
Di!ai ours  
!U ours  
Zuma d.  
#Gae with his mother at !Gum!guri (same)  
//Guse d.

Gautscha, September 11, 1952  
Interpreter--/Gao Glass David

/Gam Old woman with cowerie shells on tab.

Husband ≠Goma

Children //Ao, eldest son, wife ≠Nisa (Gautscha with /Gase?) Children are  
Khoa<sup>4</sup>/ā, baby daughter  
Gase, boy (dead y.)  
/Gam (dead)  
/Gunda, boy with smashed toe, second son  
wife !Huga, /Gam engaged only  
/Gao, third son, engaged to ≠Nisa here.  
//Guse, eldest daughter, first wife of  
Gao helmet.  
/Hooga, daughter (dead)  
Demi, son (dead)

Father /Gunda

Mother /Hooga

Brothers and sisters Kwau/ā, sister, is here, married to  
Gau, medicine man.  
Demi, younger brother, (dead)

Father's father /Gase

Father's mother ShuKho

Father's brother None

Father's sister ≠Khamsi (dead y.)

Mother's father ≠Goma

Mother's mother Kwau/ā

Mother's brothers and sisters !Naisi (dead) brother, married to /Asa.  
Children are  
Karu (dead) married to //Guse (dead)  
!Haoga married Gao at !Hama which is  
Samangaigai.  
≠Nisa, sister, married to //Ao. Children  
!Tum, boy, (dead) Child--//Ao, not here.

2--September 11, 1952

*! gam*

U|Khoa (or Twa) boy (dead)  
!Naisi, boy, wife dead, child-/Gase at  
Gautscha, is small, not married.  
Bē, boy *No cant be right*

When she says someone is dead she gestures with left hand as tossing over right shoulder.

She once said her name was !Gam ma, a diminutive or is it Tam ma.

September 11  
No interpreter

<u>≠Nisa</u>	Young woman
Husband	//Ao, guide, our guide of last year, <sup>old</sup> son of <del>Toune</del>
Children	Khuan//ā, daughter Gaese, daughter (dead) /Gam, daughter (dead)
Father	≠Gao, at /Gam with Herero group, Musigan
Mother	Khowa
Younger sister	/Ōu (dead). Points up--a koo=dead
Brother	/Gui

Do not Xerox  
Has a copy

September 11  
No interpreter

<u>≠Nisa</u>	Young woman
Husband	//Ao, guide, our guide of last year, <i>son of</i> <i>≠Toma + Gam</i>
Children	Khuan/ <u>ā</u> , daughter Gaese, daughter (dead) /Gam, daughter (dead)
Father	≠Gao' at /Gam with Herero group, musigan
Mother	Khowa
Younger sister	/Ū (dead). Points up--a koo=dead
Brother	/Gui

1955 visited at Gantsale with ≠Nisa's Fa/Mo.  
|| Nabe + her Bi Joo He Fa?  
He Mo?

September 11  
No interpreter

<u>≠Nisa</u>	Second wife of /Gui <sup>*</sup> --other wife is /Doin
Husband	/Gui
Children	TsamKho, son ≠Gao, daughter
Father	/Gaese
Mother	Nae
Brother	≠Goma

This /Gui is the old brother of Xame  
of her genealogy

Qau old with + goma at gaul's che

~~! Khoa~~  
Wife ! Khoa. d. (a qi n ki = dead)! Huga + ! guse were from when she died.

Daughters ! Huga (Nupka)  
! guse. wife of ! qui.

sons gao  
! gise (qee shay) } are in ! Kai! Kai  
They stay with Hereros were working for them. not willing had for Danamase. + Katsamba 2 brothers. who have cattle.

Daughter ! Tam d. as child.

Brother elder. no young  
younger gao is at group VIII (! gase's married to ! gase's dau., ! Kho!o. Took a one year ago no children.

Sister elder no  
younger younger than gao + gisa. in Bechnana land married to a Herero Tum rhymes with gum at Tsau children, no. but she is pregnant.

Father gao d. lived at Now ! qia (rhymes with gay ya)  
Mother ! guse d.

Father's father gao  
" mother + gisa (! na (2 names? no. means old mother)  
" brothers no  
" Sister - elder ! Khoa. ! gise (qee shay)  
children Kham

Mother's father ! ao d. } See over  
Mother ! ti d. }  
! Huga.

" Brother elder he was too small to know  
younger Father Sao. m. to + Niso see over

" Sister younger d. m. to ! Khoa d.  
! gumbala m. to Tam. of the carrier shells.

New name Sao. + goma (qau VIII) ~~! Naoga - over~~ We had father's name as gao fiso. No. it's gao was gao named for his father? Yes. Ans. Bushman father name hi son for hi gao with helmet is gao's "ten gama"  
" our father the grand father, Sao.



children of gau's sister

Kham. un married - d.

qao d. married to gu || Na d children / gise ♂ d.

1 Khoa is at gawa  
Not married lives with  
someone. after her father's  
death stayed on. Has not come  
here yet.

1 Khoa ♀

1 Kae a ♀ d. Key ah

Di 1 Khoa ♂ d.

Sao - ♀ Nisa. children 1 Khoa d. m. to qao d.

! Huga

|| guse

♀ goma

1 qase (guy shag)

1 Khoa - qao are dead children are at cigarette.

! Huga m. to | qui d. was at Khoa - a place. Now ! Huga is working at cigarette

|| guse m. to qao d. || guse is at cigarette

♀ goma m. to Hguse they are at cigarette

1 qase d. un married.

1 Gunda + 1 Khoa. children ! ũ

! Huga - married to Khoa at | gau  
|| guse d. they say Sorba

♀ goma m to | Tam. See genes for children.

! Haoga. gau's mother's younger sister. Mother of ! ũ.  
Her husband. Debe.

19 in Guide  
Di'ai lus Wi  
Kau//a her B.

September 19, 1952

Gao m., /Goma, Guse all joined uninvited. I am glad they do not avoid interviews but join.

<u>Kan//a</u>	Man 30's built skerm next old Gau.
Wife	//Guse
Children	/Gi!gae at KaiKai son Gao a nursing baby boy Di!ai daughter 6 or 7 Karu daughter
Brothers and sisters	/Gase brother dead (/Gui) elder sister Ju!Khe (Tsi) younger sister Karu (Tsi) Di!ai ours wife of /Gui guide of last year.
Father	!Gao
Mother	/Gasa
Father's father	Kang//a
Father's mother	Karu
Father's brothers and sisters	/Gase d. elder brother married to !Maega d. (Nowka) Their children Kham at gura married to Be lame man d. Gao !Maega /Gui d. younger brother married to /Gao their children /Gasa d. married to Dam d. Their children Guna at Gewa /Gui at Gewa Kang//a man at cigarette married to /Khea !Huga at cigarette married Di!ai d. sister married to Dam d. Children Bau m. to (Dam) cigarette. Children below Gao boy m. to /Gao at cigarette-child !Huga /Gao girl /Gase d. boy The children of Bau and Dam above are Nao boy at cigarette Di//Khae d. at cigarette /Goma /Gasa girl at cigarette.
Mother's father	

*Wxi d up*

Kan//a continued

Mother's mother

Chu!kho Zu!Khe

Mother's brothers  
and sisters

/Gui elder brother married to /Nisa-  
KaiKai their children

!Ta be girl

/Goma

Gao

/Nisa

!Khea d. younger sister married to Gao d.

Children

/Goma d.

/Gase d.

Bau d.

September 19, 1952

//Guse At skerm next old gau. They are leaving today to go to gura.

Husband Kāu/ā

Children /Gi|gae, son, at KaiKai, boy of first buck ceremony.  
Gao, son, a nursing baby  
Di|ai, daughter, 6 or 7  
Karu, daughter, 5

Father /Gao same as interpreter (dead)

Mother /Gasa

Brothers and sisters Gao, brother, married to //Go|kobe at gura. Children-no. They are still young.  
≠Goma, brother (dead) young  
Khowa, sister, (dead) unmarried  
!Hoaga, not sister of ≠Gisa, married to Dam? Their children--young, no children.

Father's father Gao

Father's mother //Guse

Father's brothers and sisters ≠Goma, brother, (dead) unmarried  
Khowa, sister, (dead) married to !Nao (dead) Children:  
!Huga (dead) married to /Gui who is at Gowa.  
Gao (dead) married to Di//khao at KaiKai married again to ≠Goma.

Mother's father ≠Goma

Mother's mother /Haoga /Nowka

Mother's brothers and sisters Gao, brother  
!Nai, sister, married to Gunda (dead)  
!Nai is at gowa--lives with ? married again to Kang//a. Children by Gunda  
/Gase - Bau at gowa  
≠Goma at gowa married to /Gisa.  
/Goese

Her father came from Name

September 30

Di|ai                      Wife of our /Gui, guide of last year

Husband                    /Gui

Children                    2 children died  
/Gasa-/Khoa, 2 names, I asked why. Di|ai  
laughed and said /Khoa is the name of  
/Gui's sister and I said she must also  
have my own mother's name.

Father                      ≠Gao (dead)

Mother                      /Gasa (dead)

Brothers and  
sisters in  
order of birth              /Kha//a<sup>2</sup>, man, married to //Guse. They  
live at Nama. I have geneologies of  
both at III at /Gam.  
Zu|Kho, woman, married to /Gi|Gae. Their  
children are  
/Gao (dead)  
Gase (dead)  
≠Gao (dead)  
//Guse, married to /Sao at /Gam. Sao  
went to Bechuanaland with Musinjau.  
Karu, woman, married to Kha//ā at |Kave  
Children are  
/Gui (dead)  
Kha//ā, not married, at |Kave  
Di|ai, ego  
Gase (dead)

Why is Musinjau away so long? She does not know.  
They clean teeth with charcoal.

Father's father              Kha//ā

Father's mother              Karu

Father's brothers  
and sisters                  /Gui, man, married to //Gao. Son is  
Kha//ā  
Gase, man, married to /Haoga. Children are  
|Kha<sup>u</sup>) the lame man with crutchs, married  
to Bē. They live at Nama.  
|Gaia (dead)  
Di|ai, woman

Mother's father              ≠Goma (dead)

2--September 30

Dilai

Mother's mother      Tsu|Kho

Mother's  
brothers and  
sisters

/Gui, man, married to ≠Nisa at KaiKai  
Children are  
≠Khawo, boy, at KaiKai  
≠Goma, boy, married to Bau, at Kai Kai  
visiting here  
Gao, boy, at |Kawe  
/Gasa, girl, at Kai Kai  
Bau, girl, at |Kawe  
/Gise, man, (dead) married to Bau (dead)  
Their children are  
/Gose, girl, at |Gui Dom other side of  
Gura  
/Gui, boy, married //Khuga of eaten  
breast  
/Khoa, woman (dead) married to Gase (dead)  
Their children are  
≠Goma, boy, (dead) married to //Guse  
(dead)  
Bau, woman (dead) married to(no one)  
died young  
Karu, boy (dead) died young

Sept 15 1952

Gao Medicin Man

# Nisa's + Sao's children see below.  
! Khoa d.

! Huga + qao  
Dam. m. to Haoga <sup>nowke</sup> at qura  
qase d y  
# Nisa. m. to qao  
Dam. + Haoga children. No  
# Nisa + qao " "

! Huga ~~at~~ at qura m. to qao d.  
~~at cigarette~~  
! Qao. at cigarette. m. to // guse  
// guse at qura m. to qao d.  
their children

~~Gani is the name~~

qase. m. to + qao. children + qomad  
children No ! Haoga. " " Nani  
! Huga. m. small  
maka Bo-  
young

Father | gase - zini is here.

Mother gu // Da " "

Father's father qao d see over.

Mother Kho // od. 1st wife  
brother's nono on is this 1940

Sisters # Nisa d. m. to Sao d. children ! Khoa d.

2<sup>nd</sup> // guse m. to Iqui d  
She is here with qao helmet. Her children are  
! Huga (maka) d  
! gase -  
! qao

! Khoa is here  
m. to Ti // Khoa  
whose father is Iqui

gasa + qi, qae  
# Iqise young boy

! gasa d.  
guka Tooka d. y.  
! gasa - m. to Iqi, qae lives here  
! Khoa

above! Khoa + Ti // Khoa

see over + p. 2

! Dun. m. to qao - children No.  
! guse. un  
Xama "

Qao is laughing now too - but still insisting & explaining once/possibly.  
took in about ader for a reason -

the argument is whether qao's father was the youngest / the family

This is frantic qao is insulted and is shelling spattering. <sup>occurring</sup> <sup>in several</sup>  
# qao got cross - spoke loudly guma & (qao laughed.

# Gomo + qao say they are hungry. # Gomo says his stomach  
is upset.



Mother's father Tame<sup>d</sup> is here  
" Mother I gasa d.  
" Brothers + Sisters  
    & Nais

Now they say he is dead -  
and Tame who is here  
took his name. This is  
typical how nuclear  
family members is  
Tame who is here is  
his brother of the  
Tame who died.  
I gasa married myself Tam.

Sister ♀ Kuanlā<sup>2</sup> d  
    ♂ I qui d  
    gas

♀ Aasa // I gasa d

(Orqu//na gunlla qao's mother  
    Demi is here)

of above - ! Naisi d m. to Karu d children & Demi is here \*  
no part was checked  
a 2<sup>nd</sup> time.

Demi's wife is I Kho  
♀ Kho d 2 dau  
♀ Kho d. } same  
          } name  
♂ Kau // a - here  
qao ~~m. to Kho~~  
    young man  
qao - " " "

" Kuanlā m. to qoma d.  
    children - ! Naisi<sup>2</sup> - here

♂ ! Nam Si d. foldage  
    ! qao<sup>3</sup> at VIII or IX  
    I gasa d.

I qui <sup>qao</sup> does not know his wife. or children

!! I gasa m. to <sup>qao</sup> does not remember.  
    children

Father's father qao had 2 wives. 1st Kho // 2<sup>nd</sup> Kho Kove  
Kho Kove's children were. # Nisa // guse I qui! gae (ours  
of father's sisters who are # Nisa // guse. (m. mian)

I Kho - wife of Demi - her father is qao. d. mother was Ban.

This is fearfully mixed - from I qui + his sister.  
They say this Demi is the Tame above. Took  
the Tame who told me about the dance.

qao (medicine) continues

tattu's brother & sister

! Nisa d m to Sao see other p.

! qase here m to !qui d qao's father - gone for weeks

!! qase " m to !qui d " " " "

Debe at cigarette. m to !Haga

Khaau!!a at a place called Dove next to Kobe m. to !qase

of above

! qase. m to qu!!na (qao's mother. This qase is qao's father

qao's brother & sister

! qasa

qao (ego)

! Nisa

Khaau!!a ?

2 sui.

of above

! qasa m to qao - there are here in 5 km

! Nisa d m. to !qao. he is here gone for weeks lives in !qase's group. Married 3<sup>rd</sup> wife ! Nisa qao's daughter. Who is small as Xama & has no children.

Impalaui

! Nisa (1) had a son !qui - he is small !qui lives with his father's father. Who is !qui and !ai

qao. (ego)

! 1<sup>st</sup> wife !Haga.

Children by !!

! Haga m. to !qui. ~~gone for weeks~~ ~~still young~~

! Nisa

! 1 qase young

! Nisa m. to !qao see above

! Haga & !qui - children

Bau. still drinks milk

2<sup>nd</sup> wife Di!ai

qao's father father qao had 2 wives

Kho Kove was his 2nd wife. Kho Kove d.

Her children & Nisa

|| gusi

1 qai' qae

of above

& Nisa m. to Khami Khamid

one for weeks

Their children Bau m. to qao whose hide is in tree VIII

qao m. to Di' Khao with qao's group IX

1 qai m. to Noese with qao's group

1 qao m. to un m. group.

Sept 20

1 Qui  
 husband of "guse father, heta + gao.  
 wife " guse.  
 son ! Naise  
 qao

Brother } no brother - then he says Bo who died  
 Sisters }  
 elder } Khamu // a<sup>d</sup> or Khoa // a  
 her husband # qao d.  
 Their children No children

Father ! Naisid  
 Mother | gase

Father's father. Demi  
 " Mother. | gase  
 " Brother }  
 and Sister }  
 q. | qui ♂ wife Di // Khao  
 Khamu // a<sup>d</sup> ♀ husband # qoma d  
 // Asa d. ♀ - qasee d. Says qai  
 Gu // Na ♀ " qasee " "

Mother's father | quka (Tooka)  
 " Mother // guse  
 " e brother Bo<sup>d</sup> wife Kave<sup>d</sup> quka d. wife // N<sup>~</sup> - no children  
 " " ! Naisid wife ! Haoga. children. no children  
 " " ! Haoga is wife qase's group  
 " 4 " # qomad wife no - still young  
 " Sister None.

Sept 22

1 gee's father ! Naisi had 2 wives. First was Kare d  
 her children Demi - who is here with | gase  
 " wife | Khoa. children Kare d

Kho // o<sup>d</sup> ♀  
 | qae // Na ♀  
 Khan // a ♂ here un m.  
 ! Huga (Mupta) d. y.  
 qao - here un m.

OK - wish another time

qao is climbing on his father. Jan old admonishes him  
 tsau sa = 2  
 ung nai = 1



Sept 20  
1952

Qui continued:  
Qui! na + qae se  
their children

Sister of Qui's father

live with  
1 qae  
q me for weeks

cf  
Qui +  
Di||Khae  
there is  
a mix up.

! K ho # 0  
qao  
# Nisa  
|| Khae || a

This seems to  
be right.  
~~Other wrong~~  
not Qui + Di||Khae

Khae || a + # qome  
Nou si  
! Naisi  
qao  
Iqasa

Qui + Di||Khae - Qui was small, does not know if  
they had children.

IX

September 23, 1952

*Gao? All  
found 10  
New  
numbers*

KhoKeve

Children

2nd wife of (/Gaese, her father?)

!Nisa 1st married to Khami d. Gao's  
group IX. Their children  
Bau married to /Gao headman--children  
Khuan//a woman married to /Gui IX  
no children  
!Huge woman married to /Gui IX  
Gao married to Di//Khae IX  
no children  
/Gui married to !Goese IX  
!Nisa daughter  
//Guse 2nd IX married to Khami d. same  
as above. Children  
/Khea woman d. married to Gu!kua  
no children  
//Khaia man married to Khea d.  
!Khe/Kheve married to Gu!kua same as  
above.

/Gao is wide faced boy from Gura--Gura group here.

11 guse mot q qau ons brother wuo Sao  
w  
guta  
guta  
- gma w igau

11 guse mother of Khoa wife of Ti // Khoa  
is sister of gase gao's father  
+ Nina m. to Sao.

Who is Nina engaged to her gma's son / gao  
is gma's bro Sao m. to Nina  
gi qae - lu. of igasa sister of Khoa wife of Ti // Khoa  
has he 2 wives?

Who is Do dau of Ti // Khoa married to, gao?

11 guse mo of Khoa dau of Ti // Khoa  
is all mixed up, get children of Ti // Khoa.  
who belong to Hui group. check it. 1st wife + 2nd wife

get gma's again  
" 11 guse mo of Khoa

gao check? has 2 wives Di'ai dau of Kama  
Doa " " Ti // Khoa.

children of gao helmet  
" " Di'ai his sister wife of gao

What group does gao belong to? Di'ai belong to?  
Doa ? Ti // Khoa

Sao is gma's Tsu.

Sao's father + gao mother / Khoa

Who are Nina + igise in g E group.

1 gao son of gma + igau to young who engaged  
his ritual cold lump has not gao in  
yet.





group 10

1 gasa old woman

Relationships

1 gasa is	Moltu	1	Haoga	1	Qui's (hunt) wife
"	"	"	Fqisa	Dam's	wife
"	"	"	gau	med. man.	whose wives
"	<del>suta</del>	"	are	Be - Khoa	11a
			#gao	husband	of Qoese
			gao	"	of Pi'ai dau of Xama

Was I Khao wife  
of qao <sup>the sister</sup> yes  
of Debe in father's

Sept 22 1957

Denis  
Gen means { bro of Khao

get chicks 191! qae's  
sons

His father's sister I Khao m. + I qise had Khao. qao. + Huga  
the above qao m. + qao 11 na.

What about I Huga?  
Mother's bro. gunda had a dau! u. Where is she? young woman  
qao (med) is sister Khao 11a - Where is she? here with qase.  
Pronunciation of qao's father's name qase no chicks.  
order in age of qao's father's brother's sister.

qao helmet's  
check  
Nai st. that

+ qoma. husband of Tam. Had 2 brother. get names again  
# gunda. - guta. OK

His sister 11 guse had qao (ours) and + qao  
+ qoma says this qao is married to i qase  
is here with mustache. Son qao with red powder.  
an old. qao says a brother qao is married to Khao 10 = i qase  
11 guse VIII

Did he have a brother Sao. nice O.K.

Xama's sister Khowa who were her children? Must be mistakes  
in my record.  
yes-

Is not 11 guse <sup>VII</sup> mother of Khao wife, Ti Khao a <sup>last</sup> sister, qase yes  
Aunt of qao. m. 11 guse of 10 is her mother Khao 10 father qao  
who is older. qao or 191! qae. qao older

check, qase's group. does not list 11 guse above. as sister of qase. VIII

Frederick has it that I qui ons means. is brother of qase's mother. Can't be.  
Check if mother of 11 guse IV qao has a sister (Dun) qao 11 qui's wife  
Do qase + 191! qae dau of 11 guse sister of Khao wife of Ti Khao live with  
11 qui old or whom?

Is Ti 11 Khao's <sup>V</sup> dau. I Do<sup>2</sup> (qao) married to qao? Which one?  
Same qao whose other wife is De' a dau of Xama. yes

Who are other young girls in 1 qase's group?  
Has 1 qase another name 1 Khao + 0? of qui's geno. yes

Nisa + Sao of qao med VI 11 guse mo of Khao (Ti Khao's wife) + qase

Did + qoma call 11 ao brother?

The group.

±gao is headman? Do they go with Igasa in name  
Igasa his wife is dau. of Igase?

Are they a group of their own + if so who is in it.

Whom do ±Nisa + gao (clark gao) belong to is ±Nisa gao med dau.

Whom to Igasa + gao belong to - Igasa dau, gao's sister of gao  
±goma? In gase? In her other name! Khoa + gao  
of gao + gao + gase

Is ±goma's son gao engaged to a ±Nisa - which one?

gasa - other name Khoa. Who calls her 1 name or other - why?

get gao of 1 Khoa wife of gao. or  
if 1 he not telling her molter's molter + sister

Is Nai Si with the hat the father, Igasa wife  
of qui Xama's son. or is he son of gao's molter's sister ±Nisa

which Khoa || a son. ± qui is her sister

where did I get that 1 Khoa gao's wife was he's molter's sister.

So the headman tells qui the son of gao now married to ±Nisa  
gao med dau. + the 1st wife ±Nisa - d. yes must be?

Kin terms look up what Igasa's dau call ±gisa gao's dau

|| qusi's children h. qao

xama  
qao  
!nani

|| xama d  
xama baby

Khollo said to be sister of Dem her mother nai. <sup>h. was</sup> I qusi  
qusi is qusi's sister

qusi's father is qao  
qusi's " " " "

qusi's sister !Huga is I qusi's mother

qusi's father had a sister !Huga m. of I qusi

qusi is his sister.

Sao is tsu of qma Sao says she is qma

qma's mother is !i  
following her is ~~!Huga~~

Dam is qam. qao, !n,  
!Huga  
q || Nab d. um.

of above qao m. !Khoa - d  
!n n qao - at !nai Behu said Esib rd.

|| !Huga d !Naisi d qumTsa. !Khoa !Hoga d um.  
at qoma at m. to a Bechuana Nogan  
|| Nao. m

qasa. dau 7 // guse husband is |qi!gae away.

gas has 2 wives T. Kharis dau - don gū  
she often bi'ai - dau of Xamu.

Khowa

± qisa - Debe

// guse. Nai si. are here.

! Haogu - not here = goma

## Notes on genes.

!u - did not tell she was married first to Hoo  
Now husband of Igasa?

And she said she did not know her mother's  
brothers and sisters.

They are Hoo's old her husband of Igasa's  
who is old Gau's mother's brother.

Try to find out why she did not tell about(?)

Was it because gau is a maternal cousin?

His mother is Hoo's mother's Hoo's sisters.

Brother & Sister

|| ao & old + goma's father.

! Huga d

! Huga d

! Khowa d

+ goma d

of above

! Huga m to Bo

! Huga m to igise all dead

! Khowa m to Bo ← dau → Tcho Kho m. to Dau

+ goma m. to ! Huga at gawa

! u goma's mother had

u's mother is Khowa } is the same

Zao's mother is Khowa

Sao is goma's mother's  
brother. Is goma's tse

|| guse - mother of gao (skm 4) . Kertseu is Sao  
goma would call || guse mi tsi.

# Geno Dope.

Sao & # Nisa.

Sao is son of Hoo + 'u of geno & old gan

Brother of Iqise old gan's mother

" also of #qoma old. wife I Tau

# Nisa d. was sister old gas father of qoo VI Med Man

+ " " " I qise. Mother, I Khoo wife of I Khoo

#qoma old is bro. of I Hooza. u's mother and of qoo qasa's husband

Check qoo (click?) husband of I qasa is bro. of old gen?

Was he 'u's first husband?

(Qui - husband of I Khuga of the head  
is the son of Di. ae (qui's) mother's brother  
I qise



Group VI

# Goma Has sister at Kai Kai named ! Huga. Her husband is Igase and an aunt Di !! Khao, who is mother of !! ao (red shirt)

! ũ wife of # Goma Sister of Di! ai who is wife of qao (Med) VI  
 Her father Debe was headman of qao's clan  
 Her father's sister ! Khoa was wife of old Gau  
 She is cousin (f) of ! Huga (my ka) + Igase  
 who is wife of ! Qui (Medu d'hal)  
 2 brothers qao & Mother ! Haoga at ! gai! qae

Tsam qao son of above

Igase " " "

! Huga - Noma dau of above

Gau old man of the

! Huga dau. of above

! Qui N'caudu thal

! Huga dau of Gau

! Huga dau of Gau  
 ! Qui N'caudu thal

! Naisi son of above

# qao " " "

Qao (Medicine Man)

Son of old Igase headman of VI + qaua or Di !! Khao  
 Brother of Igase wife qao VI  
 Nephew (f) of Igase, Mother of ! Khoa  
 (wife of Di !! Khao) and Igase (wife of q'gae)  
 Father of # Nisa wife of qao who is  
 by his wife ! Huga and Khuga  
 (best-wife of ! Qui)

Related to qi! qae i.e. qao's father Igase  
 and qi! qae had same father - 2 by mother  
 So qi! qae is a half uncle of qao.

Gautscha, October 3

/Goese Group that came September 30th. Living behind our old gau.

Husband ≠Gao

Children Cf. Gau  
≠Goma  
/Gasa  
≠Gisa

Father /Gui (dead)

Mother |Kho//o, who is here in group, with cough.

/Goese and her brothers and sisters in order of birth /Gao (music), husband of ≠Nisa here, round face, moustache, scraped hide  
Ego, 2nd  
Gase (dead)  
|Naisi, boy with blue beads

Father's father /Gao

Father's mother Bau

/Goese's father and his father's brothers and sisters in order of birth Gami, man, married to ≠Nisa, at Sam|gui (Gi|gae's place, near here, other side of Gura)  
The children of Gami (dead) and ≠Nisa are  
Bau  
Gao  
Gui  
/Gao  
They are with ≠Nisa at Sam|gui.  
Gui, man, her father  
/Gam (/Gum) is at |Gao≠a between Sam|gui and cigarette. /Gam is married to Gase (dead). Their children are  
Khaa//a (dead) unmarried  
Bau is at |Gao≠a married to Bo. Bo and Bau were here at giraffe time and at the night of the rain dance. Handsome man. Who is their headman? No headman. They are young<sup>1</sup>.  
Di//khoa (dead)

<sup>1</sup> Note headman: In that case how are they going to get a headman? They want to appoint a headman. Are waiting for one among them to grow up to take the leadership. Is no one ready to take it yet or want to?

2--October 3, 1952

*1 base*

Mother's father | Naisi (dead)

Mother's mother | Nai

Mother's brothers  
and sisters | None

October 10, 1952

Kham

The lame man

Wife

Be

Children

Gao, man  
/Haoga, woman  
Gase, man  
Kha//a, woman

Father

Gase

Mother

/Haoga

Father's father

Karu

Father's mother

Kha//a

Father's brothers

/Gui, married to //Ao (Compare Di|ai's  
geneology) (/Gui's)  
Kha//a, married to Karu  
≠Gao, married to /Gasa is Di|ai's father

Be

Father

Khari

Father's mother

//Gase

October 4, 1952

Be Second wife of Gau, Med. man  
Husband Gau  
Children of Gau ≠Goma  
≠Gao  
!Naishi  
Father Gao at Epata  
Mother !Huga at Epata  
Be and brothers Be, woman, ego  
and sisters in /Haoga, woman, married to Khari (Kali)  
order of birth //Nami, man, married to Tsu|Kho  
!Naisi, man, not married  
Gae, short for /Gi/gae, small boy

Of above /Haoga and //Kari at Epata (Herero Res).  
//Nami and Tsu|Kho at Samangaigai.  
!Naisi went with his mother to Epata.  
Gae went with his mother to Epata.

They work for Hereros there. Gau has never been there. Why  
did the above family go? //Khari belongs there. Were there  
Bushmen there before Hereros? Yes.

Father's father //Nami  
Father's mother /Haoga  
Father's brothers and sisters He does not know. (Gau giving information)  
Mother's father Gae na = Gase  
Mother's mother /Gase  
Mother's brothers and sisters /Guga (dead) not married.  
Gu|oa (Tooka? //O|gowe)  
/Guse (dead) married to /Gao who is now  
married to ≠Nisa.

Of above Gu|oa is in group of Gao, to east of pan, away  
in veld.

Gau gave this. He was cooking; a boy took over.

// guse

// guse

1 qui d. husband

children - 1 K'hoa m. to Ti // K'hao

father gao 1 g'asa m. to

mother K'hollo.

He brother + sister. Mo.

1 g'ase 1<sup>st</sup> is eldest. father of gao  
# Nisa m. to Sao

~~// guse ego~~

(# Nisa the sister // g'ase m. to K'ami. Never to Sao  
So the # Nisa is a half sister.

// guse ego

K'hoallā zini.

Debe (zini)

Demi Gumo Dope etc

Demi has been away since about the time I left about a month at ! Nam Tchó ha. To the west one day. There is a water hole there.

The group was ITusi  
Demi Igao and Hgase. Igao is Demi's brother who stays there. His wife Kkhoa was with him. Igao's wife is Hgase. ITusi's wife is Di/Khao. ITusi is his guma mi guma i.e his brother's son? Yes. Kin tem. Unhed.

He came here with young Iqui husband of Kkhoa//ā who got them. Iqui is to Demi mi Tsoma. He and Iqui's father married 2 sisters.

Demi was born in ! Nam Tchó ha. That is his place. Do others stay at ! Nam Tchó ha too? Nani from ! Ham an ! gari. Qui above lives there too that is his place.

What relatives does Demi have here.  
= goma, Igam's husband. one is Iquma Igase's wife. It is by marriage not by birth he is related.

! Naisi is sitting with us. His wife Igasa. e is related to Igam and Qu!Ma too.  
! Naisi's sister is Igam's mother, ! Haoga. He calls Igam mi toin dlsa? He came with the other ! Naisi who is his Qu!Ma. ! Naisi who is older calls him Qu!Ma. They say because of the name. ~~The ! Naisi~~ but is the Demi is the brother of Iqui who is married to Hgase. Demi did not think to tell this before in how ago when I asked if he had relatives.  
green leaves in water keep water cool & clean.  
New Name Man - ITusi

over

Demi - of holes oct 20 left with following

Demi - wife Khoa

Kanlla his son 18 or 19

gao " " "

1 giu .. Nephew and his wife Khoa 11 a

1 Kuga Mother of 1 giu

1 Naisi + his wife 1 Kuga

their dau Di 11 Khoa



1 Qui auf! Naoka

Sunday, August 3

/Qui<sup>3</sup>

Hunter, young man from Group I. He was away with administration. Has smashed toe.

Wife	Haoga (Nowka)
Son, elder	/Khaa (dead)
Daughter, younger	/Khaa, alive, 2 yrs.
Father	/Gi Ge (dead) ) Where did they live?
Mother	) /Gam with Kham, Group I.
Brother, elder	Gao <sup>2</sup> here Group I is his brother (scarf)
Sisters	None
Father's father	/Qui
Father's mother	Baa
Father's brothers	None
Father's sisters	Gowa, elder Xama, younger, mother of our /Gai
Mother's father	Gao
Mother's mother	Bau
Mother's brother	≠Gao, elder, no younger--dead unmarried.
Mother's sisters	None

Came to Gautscha September 22, 1952.

Group I Gum July 24, 1952

/Haoga  
(/Now Ka)

Young woman, white hair ornament  
copper rings, arm band both arms  
bracelets left wrist, fiber strand  
right wrist, leg ornaments below knee.

Husband

<sup>3</sup>  
!Qui (Hunter)  
Is not here--not our !Qui. Is with  
administration.

Children

/Khoa, daughter, about 2 yrs.  
Has no son.

Father

≠Goma (dead) lived at Gautscha

Mother

/Gasa, alive in this group

Brothers

(Compare Oct.  
3, Gau)

Gau  
≠Gao  
Gao

Sisters

≠Gisa, wife of Dam, here in I

Father's father

Does not know

Father's mother

Does not know

Father's brother

Does not know

Father's sister

Does not know

(Later October 3, compare Gau at Gautscha)

Mother's father

/Gunda

Mother's mother

Haoga (dead)

Mother's brother

none

Mother's sister

none

Gao<sup>2</sup> scarf, is brother to /Gui her husband. /Haoga  
on November 14 said !U is her aunt (i.e. wife of ≠Goma). *Later said*  
The mother of !U was her aunt.

Mai Si 'o father is tsuma  
mother - Khaa || a  
wife ! Huga

Children tsuma

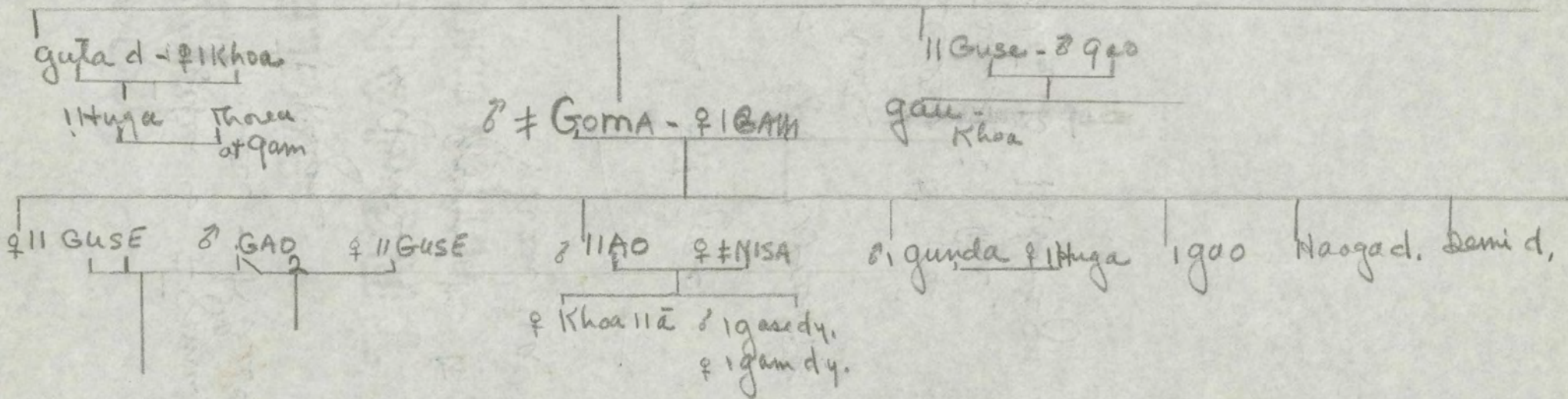
! gasa m to Jui Xama's son  
Khan || a " " Jui,

! Jui is tuma tsuma.

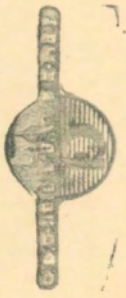
Xama's h. was tsuma  
bro of Debe.

Bo is related to (h)  
his tsuma is De.  
Dister is ! Hoaga - child,

Do not cross  
this side



GENEALOGIES GAUTSCHES  
X  
(Yerogad)



"TUFFTEAR"  
FOLDER

TO RE-ORDER SPECIFY  
No. 621 1/2 FOLDER  
MADE IN U. S. A.